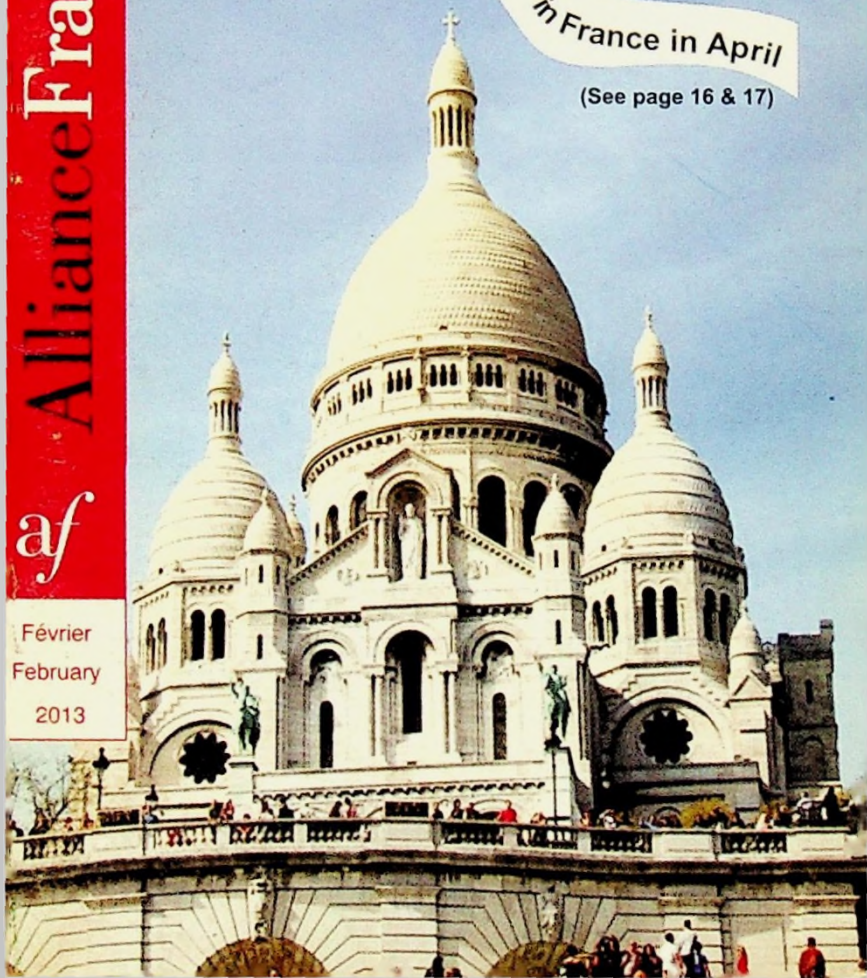


Février
February
2013



Trip Students in France in April

(See page 16 & 17)





AIRFRANCE 

Sommaire/Summary

-Février-February-Février-February-Février-February-Février-February-Février-February-			
Du 4 au 23	Exposition / <i>exhibition</i>	Yaba	Page 09
Mardi 05 <i>Tuesday</i>	Roman photo / <i>Photonovela</i> Ciné-club / <i>Cine-club</i>	Ikeja	Page 12 Page 06
Mercredi 06 <i>Wednesday</i>	Le club d'écriture / <i>The writers club</i>	Ikeja/Yaba	Page 11
Jeudi 07 <i>Thursday</i>	Roman photo / <i>Photonovela</i> Ciné-club / <i>Cine-club</i>	Yaba	Page 12 Page 06
Vendredi 08 <i>Friday</i>	Alliance française unplugged	Yaba	Page 14
Mardi 12 <i>Tuesday</i>	Roman photo / <i>Photonovela</i> Ciné-club / <i>Cine-club</i>	Ikeja	Page 12 Page 06
Mercredi 13 <i>Wednesday</i>	Le club d'écriture / <i>The writers club</i> Atelier mime / <i>Mime workshop</i>	Ikeja/Yaba Yaba	Page 11 Page 04
Jeudi 13 <i>Thursday</i>	Roman photo / <i>Photonovela</i> Ciné-club / <i>Cine-club</i>	Yaba	Page 12 Page 06
Jeudi 13 <i>Thursday</i>	Le saint Valentin / <i>The saint Valentine's day</i>	Yaba Ikeja	Page 05
Samedi 16 <i>Saturday</i>	Le mime Bizot / <i>The mime artist Bizot</i>	French school	Page 04
Mardi 19 <i>Tuesday</i>	Ciné-club / <i>Cine-club</i>	Ikeja	Page 07
Mercredi 20 <i>Wednesday</i>	Le club d'écriture / <i>The writers club</i>	Ikeja/Yaba	Page 11
Jeudi 21 <i>Thursday</i>	Ciné-club / <i>Cine-club</i>	Yaba	Page 07
Samedi 23 <i>Saturday</i>	Ciné-kid / <i>Cine-kid</i>	Yaba	Page 04
Mardi 26 <i>Tuesday</i>	Ciné-club / <i>Cine-club</i>	Ikeja	Page 07
Mardi 26 <i>Tuesday</i>	Le concours de dictée / <i>Competition of dictation</i>	Ikeja/Yaba	Page 13
Mercredi 20 <i>Wednesday</i>	Le club d'écriture / <i>The writers club</i>	Ikeja/Yaba	Page 11
Jeudi 28 <i>Thursday</i>	Ciné-club / <i>Cine-club</i>	Yaba	Page 07
Jeudi 28 <i>Thursday</i>	Le concours de dictée / <i>Competition of dictation</i>	Ikeja/Yaba	Page 13

Événement

4

Event

Atelier: Mercredi 13 Février 2013 / Workshop: Wednesday, February 13th, 2013

@ Alliance Française Yaba

Spectacle : Samedi 16 Février 2013 / Show: Saturday, February 16th, 2013

@ Lycée français de Lagos (French School)

Le Mime Bizot.

L'Alliance Française de Lagos accueille le célèbre mime français Philippe Bizot pour un atelier et un spectacle qui auront lieu en février.

Les étudiants de l'AF Lagos pourront profiter de cet atelier avec le Mime Bizot le 13 février 2013.

Inscription:

cultural.lagos@alliancefrancaise-ng.org

Le samedi 16 février 2013, ne manquez pas le spectacle du Mime Bizot qui aura lieu à 14h30 au lycée français de Lagos, 16 Younis Basharun street, Victoria Island.



L'entrée est gratuite.

The mime artist Bizot.

Alliance Française Lagos is hosting the famous french mime artist Philippe Bizot for a workshop and a show which will take place in February.

Students of Alliance Française can be part of the workshop with the mime artist Bizot on 13th of February 2013.

Registration: cultural.lagos@alliancefrancaise-ng.org

On Saturday, February 16th, 2013, don't miss the show of Mime Bizot at 2.30pm in French school, 16 Younis Basharun street, Victoria Island.

The admission is free.

Événement

5

Event

Jeudi 14 Février 2013 / Thursday, February 14th, 2013

@ Alliance Française Yaba and Ikeja

La Saint-Valentin.

Célibataire ou en couple, venez participer à nos activités de la Saint-Valentin.

Février est le mois de l'amour; écrivez vos messages en français dans les cœurs mis à votre disposition et accrochez-les sur le tableau installé à cette occasion. L'auteur du meilleur message remportera un livre.

Vous pourrez également vous inscrire pour participer à notre speed dating en français qui aura lieu le jeudi 14 février 2013 à l'AF Yaba et l'AF Ikeja.

Inscription:

cultural.lagos@alliancefrancaise-ng.org



The Saint Valentine's day.

Single or couple, come and take part in our Saint Valentine's day activities.

February is the month for love, write your messages in French on the hearts (symbol of love) given to you and hang them on the board put in place on this occasion.

The best author of message will win a book.

You can also register to participate in our speed dating in French which will take place on Thursday, February 14th, 2013 at Yaba and in Ikeja at 1pm prompt.

Registration:

cultural.lagos@alliancefrancaise-ng.org

Mardi 5 Février 2013, 14h / Tuesday, February 5th, 2013, 2pm @ AF Ikeja

Jeudi 7 Février 2013, 14h / Thursday, February 7th, 2013, 2pm @ AF Yaba



Un prophète
2009
Jacques Audiard

Condamné à six ans de prison, Malik El Djebena ne sait ni lire, ni écrire. A son arrivée en Centrale, seul au monde, il paraît plus jeune, plus fragile que les autres détenus. Il a 19 ans...

Condemned to six years in prison, Malik El Djebena, cannot read or write. Arriving at the jail entirely alone, he appears younger and more fragile than the other convicts. He is 19 years ...

Mardi 12 Février 2013, 14h / Tuesday, February 12th, 2013, 2pm @ AF Ikeja

Jeudi 14 Février 2013, 14h / Thursday, February 14th, 2013, 2pm @ AF Yaba



L'immortel
2010
Richard Berry

Charly Matter a tourné la page de son passé de hors la loi. Depuis trois ans, il mène une vie paisible et se consacre à sa femme et ses deux enfants. Pourtant, un matin d'hiver, il est laissé pour mort dans le parking du vieux port à Marseille avec 22 balles dans le corps.

A retired mobster goes on a revenge spree after being left for dead with 22 bullets in his body by his former childhood friend.

Mardi 19 Février 2013, 14h / Tuesday, February 19th, 2013, 2pm @ AF Ikeja

Jeudi 21 Février 2013, 14h / Thursday, February 21st, 2013, 2pm @ AF Yaba



Rapt
2009
Lucas Belvaux

Homme d'industrie et de pouvoir, Stanislas Gaff est enlevé un matin comme les autres devant son immeuble par un commando de truands.

A rich industrialist is brutally kidnapped. A ransom of 50 million is asked.

Mardi 26 Février 2013, 14h / Tuesday, February 26th, 2013, 2pm @ AF Ikeja

Jeudi 28 Janvier 2013, 14h / Thursday, January 28th, 2013, 2pm @ AF Yaba



La môme
2007
Olivier Dahan

De son enfance à la gloire, de ses victoires à ses blessures, de Belleville à New York, l'exceptionnel parcours d'Edith Piaf.

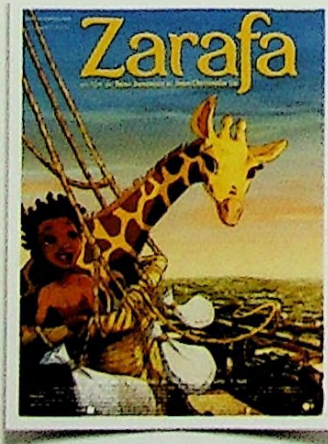
From the slums of Paris to the limelight of New York, Edith Piaf's life was a battle to sing and survive, live and love.

Une séance de cinéma pour
les enfants tous les derniers
Samedi du mois.

A movie for kids every last
Saturday of the month.

Samedi 23 Février 2013, 12h / Saturday, February 23rd, 2013, 12 noon

@AF Yaba



Zarafa

2012

Rémi Bezançon, Jean-Christophe Lie

Sous un baobab, un vieil homme raconte aux enfants qui l'entourent, une histoire : celle de l'amitié indéfectible entre Maki, un enfant de 10 ans, et Zarafa, une girafe orpheline, cadeau du Pacha d'Egypte au Roi de France Charles X.

Explores the 10-year-old child Maki and orphaned giraffe Zarafa, given by the Pasha of Egypt to King Charles X of France to help liberate Alexandria from the Turkish invaders.

Du 4 au 23 Février 2013 / From February 4th to February 23rd, 2013

@ Alliance Française Yaba

Exposition de dessins et peintures par Garuba Saheed. /
Drawing and painting exhibition by Garuba Saheed.

Et voici une nouvelle exposition à
l'Alliance Française Yaba.

Here is a new exhibition at Alliance
Française Yaba.

A partir du 4 février 2013, l'AF Lagos
présentera les œuvres du jeune et
talentueux artiste, Garuba Saheed O.

From February 4th, 2013, AF Lagos
will be showcasing the work of a
young artist named Garuba Saheed
O.

« Mes œuvres sont le reflet de ma
pensée, mon inspiration et mes idées.
L'art fut d'abord une thérapie, un
moyen de communiquer mes
émotions au travers de différents
procédés tels que l'huile, l'encre, le
pastel, le fusain et tout autre procédé
d'ordinaire peu utilisé ».

"My artworks are reflecting of my
thought, inspiration and ideas. I
started using art as a therapy, and
would communicate my emotions
through diverse medium like oil, ink,
pastel, charcoal and any other
unused materials".

Toutes les œuvres présentées durant
l'exposition seront à vendre.

All artworks featured in this
exhibition are for sale.





Vendredi 8 Février 2013, 16h30 / Friday, February 8th, 2013, 4.30 pm

@ Alliance Française Yaba

Pour cette nouvelle édition de l'Alliance Française Unplugged, nous aurons le plaisir de recevoir Nneka.

Le vendredi 8 février, le message universel de Nneka résonnera dans l'enceinte de l'AF Yaba. Le concert débutera à 16h30.

L'entrée est gratuite avec participation au chapeau.

For this new edition of Alliance Française Unplugged, we have the pleasure in hosting Nneka.

On Friday 8th of February, the universal message of Nneka will be resonant at The AF Yaba building. The show starts at 4.30pm.

Free entry with open donation to the artist.



AF Lagos students only

Tous les Mercredi, 13h / Every Wednesday, 1pm

@ Alliance Française Ikeja and Yaba

Le club d'écriture.

Savez-vous que l'Alliance Française de Lagos a un club d'écriture?

Ce club est l'occasion de se retrouver, deux heures durant, en petit groupe, pour laisser aller la plume et mettre en mots son imaginaire.

Les participants au concours « Jeune écrivain » pourront également se joindre au club pour parfaire leurs textes.

Les ateliers auront lieu tous les Mercredi à 14h dans nos centres d'Ikeja et Yaba.

The writers club.

Do you know that Alliance Française Lagos has its writers club?

This club is a great opportunity to meet in small groups for couple of hours, to unleash your writing skills and put your imagination in words.

Participants of "Jeune écrivain" contest will be giving access to the club to bring their texts to perfection.

The club will take place every Wednesday at 2pm in our Ikeja and Yaba centres.





AF Lagos students only

Tous les Mardi et Jeudi, 13h jusqu'au 14 Février

Every Tuesday and Thursday, 1pm until February 14th

@ Alliance Française Ikeja and Yaba

Roman photo.

Si vous avez toujours rêvé d'être le héros d'une histoire, cette nouvelle activité pour étudiants est faite pour vous.

Durant le mois de février, l'Alliance Française de Lagos propose à ses étudiants de créer un roman photo.

Tous les mardi à Ikeja et tous les jeudi à Yaba à 13h, venez vous joindre à nous et contribuer à la création de cette oeuvre.

Photonovela.

If you have always dreamt of being the hero of a story, this new student activity is the one for you.

In February, Alliance Française Lagos is giving its students the opportunity to make a photonovella.

Every Tuesday at Ikeja and every Thursday at Yaba at 1.00 PM, come and join us to contribute to the creation of this masterpiece.



AF Lagos students only

Tous les Mardi et Jeudi, 13h à partir du 26 Février

Every Tuesday and Thursday, 1pm from February 26th

@ Alliance Française Ikeja and Yaba

Le concours de dictée.

La langue française n'a aucun secret pour vous?

Venez vous mesurer aux autres étudiants de l'Alliance Française de Lagos et tentez de gagner le lot de trois livres destiné au grand gagnant de ce nouveau concours.

AF Ikeja : les épreuves de qualification auront lieu les 26 février, 5 mars, 12 mars, 19 mars et 26 mars. La finale aura lieu le 2 avril.

AF Yaba : les épreuves de qualification auront lieu les 28 février, 7 mars, 14 mars, 21 mars et 28 mars. La finale aura lieu le 4 avril.



Competition of dictation

Is there any secret in French language to you?

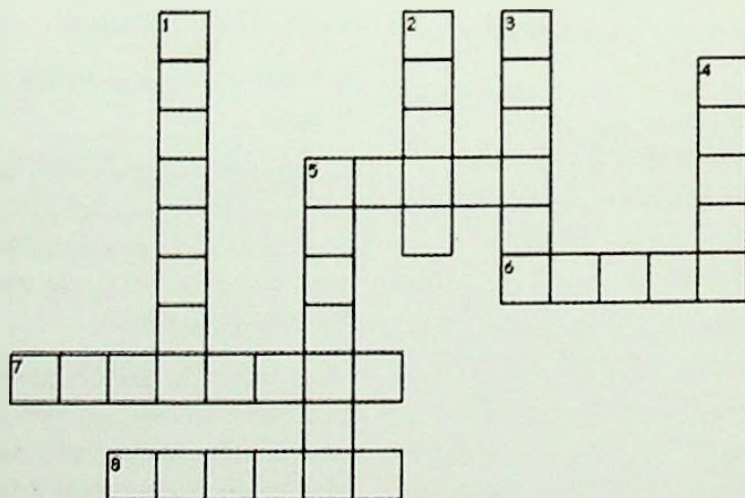
Come and compete with your fellow students of Alliance Française Lagos and try to win a prize consisting of three books meant for the winner of this new competition.

@ AF Ikeja: the qualification rounds will take place on February 26th, March 5th, March 12th, March 19th, March 26th. The grande Finale on the 2nd of April.

@ AF Yaba: the qualification rounds will take place on February 28th, March 7th, March 14th, March 21st, March 28th. The grand Finale on the 4th of April.



Mots croisés



Across

- 5. célébrer
- 6. c'est la couleur de l'amour
- 7. le saint à l'honneur
- 8. elles font un cadeau idéal

Down

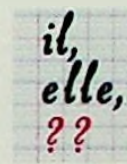
- 1. c'est le jour de la fête
- 2. on en écrit souvent en février
- 3. donner un cadeau
- 4. on le récite
- 5. mois de la saint valentin

Réponses : Down - 1. Quatorze, 2. Carte, 3. Offrir, 4. Poème, 5. Février
Across - 5. Fêter, 6. Rouge, 7. Valentin, 8. fleurs



Rébus

Reconstituer la phrase à l'aide des images.
Find the sentence below using the pictures.



f'



2



attention à la flèche de cupidon



Alliance Française
LAGOS

l
e
a
r
n
i
n
g

f
r
e
n
c
h

i
n

F
r
a
n
c
e



I must see PARIS

Departure: 14th of April 2013

Return: 30th of April 2013

Discover France for 2 weeks:

Alliance Française, Lagos in collaboration with Alliance Française de Rouen (France).

COST OF TRAVEL INCLUDE

- ✓ French language course
- ✓ Visa
- ✓ Insurance
- ✓ Air ticket Lagos/Paris/Lagos
- ✓ A Round Trip from Paris to Rouen
- ✓ Accommodation in french family
- ✓ Feeding (breakfast, lunch, diner)
- ✓ Cultural visits of the city of Rouen and the department of Normandy
- ✓ Excursions in Paris

This trip is open to students at all levels

Cost: 600,000 only !!!

Deadline of the payment: 25th March 2013

Registration ONLY at our Yaba centre
239 Herbert Macaulay Street, Alagomeji Yaba
For further info please call: 01-89 11 338

FRENCH LANGUAGE COURSES AT ALL LEVELS

Registration / Membership fee per year: N2 000

Adults : 6 weeks Sessions : February 25 – April 6

Sessions	Content	Days	Time	Fees	
Adults 90 hours	General purpose French	Monday to Friday	9am-12.30pm	N27 000	
Adults 60 hours		Monday to Friday	11am -1pm or 3pm -5pm	N19 800	
			Monday, Wednesday, Friday		5.30pm -7.10pm
Adults 30 hours		TEFaQ class	Saturday	9.30am -3pm	
		Conversation	Monday to Friday	1pm-2pm	N10 800* N6 000**

* Conversation class alone ** Conversation class plus 90h session

Children and Teenagers : 12 weeks Sessions : January 7 - April 6

Sessions	Content	Days	Time	Fees
Kids 24 hours	French for children	Saturday	10am-12noon	N15 800
Teenagers 36 hours			10am -1pm	N18 000

ENQUIRIES

Yaba: 01 89 11 338

Ikeja: 01 89 11 340

Noun: 01 89 11 341

courses.lagos@alliancefrancaise-ng.org

CERTIFICATES AND EXAMINATIONS

DELFDALF Enquiries:

delfdalf.lagos@alliancefrancaise-ng.org

TFC/TCF Québec / TEF / TEFaQ

(Québec) Enquiries:

linguistics.lagos@alliancefrancaise-ng.org

SERVICES DE TRADUCTION

Souhaitez-vous traduire vos documents administratifs, rapports, documents techniques, un scénario... en français ou en anglais?

Avez-vous des documents envoyés par vos partenaires professionnels francophone ou avez-vous besoin de les contacter?

Souhaitez-vous soumettre des documents traduits pour votre demande de visa auprès de l'ambassade de France ou d'une autre ambassade francophone?

Pour ce faire, vous aurez besoin des services d'un traducteur expérimenté. À l'alliance française de Lagos, notre service de traduction est à votre disposition pour répondre à vos demandes.

TRANSLATION SERVICES

Do you want to translate your administration documents, reports, technical documents, film scripts...into french or English?

Do you have documents sent to you by your French-speaking business partners or do you need to contact them?

Do you need to submit translated copies of your documents for a visa application at the French embassy or at any francophone embassy?

For this, you sure need the services of experienced and reliable translators. At Alliance française Lagos, our translation department will see to it that you get good value for your money.

Alliance Française LAGOS

YABA

239, Herbert Macaulay

Alagomeji, Yaba

Tel: 89 11 338

IKEJA

Inside Ikeja L.G.A. Primary School Premises

Behind Beshop Vinning Memorial Church Off Oba Akinjobi Street, Ikeja

Tel: 89 11 340

VICTORIA ISLAND

Lycée Français Louis Pasteur

16, Younis Bashorun Street

Off Ajoye Adeogun Street

(Behind Zenith Bank), Victoria Island

—
The National Open University!

14/16 Ahmadu Bello Way, Victoria Island!

Opening office hours: 9 am-1pm & 3 pm-6pm

<http://www.alliancefrancaise-ng.org>

General enquiries:

aflagos@alliancefrancaise-ng.org

Cultural service:

cultural.lagos@alliancefrancaise-ng.org

Linguistic service:

linguistics.lagos@alliancefrancaise-ng.org

Facebook : www.facebook.com/alliance.fr.lagos



Like us on
Facebook